

Legal English Survival Kit for Civil-Law Notaries

(a) Algemeen: woordenboeken en grammaticaboeken, etc.

- *Oxford Advanced Learners's Dictionary*, Oxford University Press, most recent ed. ['syntactisch woordenboek']
- Swan, Michael, *Practical English Usage*, Oxford University Press, 2005, 3rd ed.
- *Van Dale Woordenboeken Engels-Nederlands/Nederlands-Engels*, Van Dale, laatste druk (ook op cd-rom)
- Van der Voort, Piet, *Core Grammar for higher education*, First Edition, Noordhoff Uitgevers, 2009 (ISBN: 978-90-0170630-2)

(b) Gespecialiseerde woordenboeken N-E of E-E

- End, A. van den, *Juridisch-Economisch Lexicon – The Legal and Economic Lexicon* (N-E) (boek-, download- of onlineversie) (Gateway); boekversie (2 delen): 6e druk uit 2016, ISBN: 978-90-13134-81-0: € 289, incl. btw; download- versie 1^e gebruiker: € 204,75, excl. btw; extra gebruiker: € 47,25, excl. btw; onlineversie 1^e gebruiker: € 220,50, excl. btw, per jaar; extra gebruiker: € 63, excl. btw, per jaar; er is u ook een lexicon E-N (downloadversie of onlineversie (Gateway); downloadversie 1^e gebruiker: € 204,75, excl. btw; extra gebruiker: € 47,25, excl. btw; onlineversie: € 207, excl. btw; extra gebruiker: € 59, excl. btw, per jaar; combinatieabonnement online N-E & E-N: prijs 1^e gebruiker: €300,65, excl. btw, per jaar; extra gebruiker: € 85,40, excl. btw, per jaar
- Foster, Tony, *Dutch Legal Terminology in English – A Practical Reference Guide*, 2nd updated ed., Academic Press Leiden 2003 (ISBN: 978-9074372244)

(c) Gespecialiseerde woordenboeken E-E.

- *Black's Law Dictionary, Ninth Edition*, 2009 (ISBN: 978-0314199492)
- Garner, Bryan A., *A Dictionary of Modern Legal Usage*, 2nd ed., OUP, 1995 (paperback à ISBN: 978-0195142365; hard-cover ed. à ISBN: 978-0195077698)
- Martin, E.A., *A Dictionary of Law*, 6th ed., OUP, 2006 (ISBN: 978-0192806987)

(d) Engelstalige publicaties over het Nederlands recht of vertaalde wetgeving

- *The Civil Code of the Netherlands, Second, Revised Edition*, red. Hans C.S. Warendorf, Richard Thomas, Ian Curry-Sumner, Kluwer Law International, 2013 (ISBN: 978-9041134127)

- *Dutch Business Law – Legal, Accounting and Tax Aspects of Doing Business in The Netherlands*, Steven Schuit, Allen and Overy (Kluwer Law International - losbladig) (ISBN: 978-9065449740)
- Gubby, Helen, *English Legal Terminology*, Boom Juridische Studieboeken, 2004 (ISBN: 978-9054544999)
- Taekema, Sanne, *Understanding Dutch Law*,BJU, 2004

(e) Rechtsvergelijking

- Zwolve, W.J., *C.Æ. Uniken Venema's Common law & Civil Law – Inleiding Anglo-Amerikaanse vermogensrecht*, W.E.J. Tjeenk Willink, 2000